

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2014/48/UE

tal-24 ta' Marzu 2014

li temenda d-Direttiva 2003/48/KE dwar tassazzjoni ta' dhul minn tfaddil fil-forma ta' pagamenti ta' imghax

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 115 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE ⁽³⁾ ilha tiġi applikata fl-Istati Membri mill-1 ta' Lulju 2005 u nstabet li hi effettiva tul l-ewwel tliet snin tal-applikazzjoni tagħha, fil-limiti stabbiliti skont il-kamp ta' applikazzjoni tagħha. Madankollu, mill-ewwel rapport tal-Kummissjoni tal-15 ta' Settembru 2008 dwar l-applikazzjoni tagħha jidher li ma tissodisfax kompletament l-ambizzjonijiet espressi fil-konkluzjonijiet adottati unanimament mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu tas-26 u s-27 ta' Novembru 2000. B'mod partikolari, mhumiex koperti ċerti strumenti finanzjarji li huma ekwivalenti għal titoli ta' sigurtà bl-imghax u ċerti mezzi indiretti ta' kif jinżammu titoli ta' sigurtà bl-imghax.
- (2) Sabiex jinkiseb ahjar l-għan tad-Direttiva 2003/48/KE, huwa neċessarju li l-ewwel titjeb il-kwalità tal-informazzjoni użata sabiex jiġu stabbiliti l-identità u r-residenza tas-sidien benefiċjarji. F'dan ir-rigward, l-aġent ta' pagament għandu juża kemm id-data kif ukoll il-post ta' twelid, u jekk jeżistu n-numri tal-identifikazzjoni fiskali jew ekwivalenti allokatli mill-Istati Membri. Id-Direttiva 2003/48/KE ma timponix obbligu fuq l-Istati Membri biex jintroduċu n-numri tal-identifikazzjoni fiskali. F'dan ir-rigward, l-informazzjoni fir-rigward ta' kontijiet kongunti u każijiet oħrajn ta' sjieda benefiċjarja kondiviża għandha wkoll tittejjeb.
- (3) Id-Direttiva 2003/48/KE tapplika biss għal pagamenti ta' imghax magħmulin għall-benefiċċju immedjat ta' individwi residenti fl-Unjoni. Għalhekk dawn l-individwi jistgħu jevadu d-Direttiva 2003/48/KE billi jużaw entità intermedjarja jew arrangament ġuridiku, speċjalment uħud stabbiliti f'ġurisdizzjoni fejn ma tkunx żgurata t-tassazzjoni fuq id-dhul imħallsa lil din l-entità jew lil dan l-arrangament. Minhabba wkoll il-miżuri kontra l-ħasil tal-flus stabbiliti fid-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, huwa għaldaqstant adatt li l-aġenti ta' pagament jintalbu japplikaw "approċċ ta' trasparenza" għal pagamenti li saru lil ċerti entitajiet jew arrangamenti ġuridici stabbiliti jew li għandhom il-post ta' amministrazzjoni effettiva tagħhom f'ċerti pajjiżi jew territorji fejn id-Direttiva 2003/48/KE jew il-miżuri għall-istess għan jew ekwivalenti ma japplikawx. Dawk l-aġenti ta' pagament għandhom jużaw l-informazzjoni diġà disponibbli għalihom dwar is-sid/sidien benefiċjarju/i ta' tali entitajiet jew arrangamenti ġuridici sabiex jiġi żgurat li d-Direttiva 2003/48/KE tiġi applikata meta s-sid benefiċjarju hekk identifikat ikun individwu resident fi Stat Membru iehor minbarra dak fejn ikun stabbilit l-aġent ta' pagament. Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv fuq l-aġenti ta' pagament, għandha titfassal lista indikattiva ta' entitajiet u arrangamenti ġuridici fil-pajjiżi terzi u l-ġurisdizzjonijiet ikkonċernati minn din il-miżura.

⁽¹⁾ ĠU C 184E, 8.7.2010, p. 488.

⁽²⁾ ĠU C 277, 17.11.2009, p. 109.

⁽³⁾ Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar tassazzjoni ta' riżervi fuq id-dhul fil-forma ta' pagamenti ta' imghaxx (ĠU L 157, 26.6.2003, p. 38).

⁽⁴⁾ Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15).

- (4) Għandu jkun evitat ukoll il-hrib mid-Direttiva 2003/48/KE meta pagament ta' imghax jgħaddi b'mod artifiċjali permezz ta' operatur ekonomiku stabbilit barra mill-Unjoni. Għaldaqstant huwa neċessarju li jiġu speċifikati r-r-responsabbiltajiet tal-operaturi ekonomiċi meta jsiru jafu li pagament ta' imghax ikun sar lil operatur li huwa stabbilit barra l-ambitu territorjali tad-Direttiva 2003/48/KE isir għall-benefiċċju ta' individwu, li huma jafu li huwa resident ta' Stat Membru ieħor u li jista' jkun ikkunsidrat li huwa klijent tagħhom. F'ċirkostanzi bħal dawn, daww l-operaturi ekonomiċi għandhom ikunu kkunsidrati li qed jaġixxu ta' aġenti ta' pagament. Dan jgħin ukoll sabiex jiġi evitat l-użu hażin possibbli tan-netwerk internazzjonali tal-istituzzjonijiet finanzjarji, jiġifieri ferghat, sussidjarji, kumpanniji assoċjati jew possedenti li jaharbu d-Direttiva 2003/48/KE.
- (5) L-esperjenza turi li tinhtieg aktar ċarezza dwar l-obbligu tal-aġir ta' aġent ta' pagament mal-irċevuta ta' pagament ta' imghax. B'mod partikolari, l-istrutturi intermedji li huma soġġetti għal dan l-obbligu għandhom ikunu identifikati b'mod ċar. Entitajiet u arrangamenti ġuridiċi li mhumhiex soġġetti għal tassazzjoni effettiva għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2003/48/KE mal-irċevuta minnhom ta' kwalunkwe pagament ta' imghax minn kwalunkwe operatur ekonomiku upstream. Lista indikattiva ta' tali entitajiet u arrangamenti legali f'kull Stat Membru ser tiffacilita l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet il-godda.
- (6) Mill-ewwel rapport dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2003/48/KE jidher li din tista' tinharab bl-użu ta' strumenti finanzjarji li, fir-rigward tal-livell ta' riskju, flessibilità u rendiment miftiehem, huma ekwivalenti għal pretensjonijiet ta' dejn. Għalhekk jehtieg li jkun żgurat li din tkopri mhux biss imghax iżda wkoll dhul sostanzjalment ekwivalenti.
- (7) B'mod simili, il-kuntratti tal-assigurazzjoni tal-hajja li fihom garanzija ta' rendiment fuq id-dhul jew li l-prestazzjoni tagħhom hija marbuta b'aktar minn 40 % mad-dhul minn pretensjonijiet ta' dejn jew dhul ekwivalenti kopert bid-Direttiva 2003/48/KE għandhom jiġu inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Direttiva.
- (8) Fir-rigward ta' fondi ta' investiment stabbiliti fl-Unjoni, id-Direttiva 2003/48/KE fil-preżent tkopri biss dhul li ġej minn impriżi għal investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) awtorizzati skont id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ li, fost oħrajn, hassret u ssostitwiet id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE ⁽²⁾. Dhul ekwivalenti minn non-UCITS jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2003/48/KE biss meta n-non-UCITS huma entitajiet minghajr personalità ġuridika u għalhekk jaġixxu bħala aġenti ta' pagament b'irċevuta tal-pagamenti ta' imghax. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni tal-istess regoli għall-fondi jew skemi ta' investiment kollha indipendentement mill-forma ġuridika tagħhom, ir-referenza fid-Direttiva 2003/48/KE għad-Direttiva 85/611/KEE għandha tkun sostitwita b'referenza għar-registrazzjoni tagħhom f'konformità mal-liġi ta' Stat Membru jew ir-regoli tal-fond tagħhom jew tal-istrumenti ta' inkorporazzjoni għandhom jiġu rregolati mil-liġi ta' wiehed mill-Istati Membri. Barra minn hekk, għandu jiġi żgurat trattament ugwali, b'kont mehud tat-Trattat dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.
- (9) Fir-rigward ta' fondi ta' investiment mhux stabbiliti fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea, jehtieg li jkun ċar li d-Direttiva tinkludi imghax u dhul ekwivalenti minn daww il-fondi kollha, irrispettivament mill-forma ġuridika tagħhom u kif inhum kollokati mal-investituri.
- (10) Id-definizzjoni ta' pagament ta' imghax għandu jkun ikkjarifikat biex tiżgura li jitqiesu mhux biss investimenti diretti f'pretensjonijiet ta' debitu iżda wkoll investimenti indiretti fil-kalkolu tal-perċentwal tal-assi investiti fit-tali strumenti. Barra minn hekk, sabiex tiġi ffacilitata l-applikazzjoni minn aġenti ta' pagament tad-Direttiva 2003/48/KE għad-dhul li ġej minn impriżi ta' investiment kollettiv stabbiliti f'pajjiżi oħra, għandu jkun ċar li l-kalkolu tal-kompożizzjoni tal-assi għat-trattament ta' ċertu dhul minn impriżi bħal dawn ikun irregolat skont ir-regoli stipulati fl-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea fejn ikunu stabbiliti.
- (11) Kemm il-proċedura ta' "certifikazzjoni" li tippermetti lis-sidien benefiċjarji li huma residenti għall-finijiet tat-taxxa fi Stat Membru wiehed li jevitaw l-impożizzjoni tat-taxxa minn ras il-ghajn fuq pagamenti ta' imghax li ġejjin minn Stat Membru ieħor elenkat fl-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2003/48/KE u l-proċedura alternattiva ta' żvelar volontarju lill-Istat tar-residenza tas-sid benefiċjarju għandhom merti. Madankollu, l-proċedura ta' żvelar volontarju hija ta' anqas piż għas-sid benefiċjarju u għaldaqstant huwa xieraq li l-ghażla tal-proċedura tingħata lis-sidien benefiċjarji.

⁽¹⁾ Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-impriżi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (GU L 302, 17.11.2009, p. 32).

⁽²⁾ Direttiva 85/611/KEE tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għal impriżi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (GU L 375, 31.12.1985, p. 3).

- (12) L-Istati Membri għandhom jagħtu statistiċi rilevanti dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2003/48/KE għat-titjib fil-kwalità tal-informazzjoni miżmuma mill-Kummissjoni fit-thejija tar-rapport, ipprezentat lill-Kunsill kull tliet snin, dwar l-applikazzjoni ta' dik id-Direttiva.
- (13) F'konformità mal-punt 34 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-tfassil ahjar tal-liġijiet ⁽¹⁾, l-Istati Membri huma mhegga jfasslu, għalihom infushom u fl-interess tal-Unjoni Ewropea, it-tabelli tagħhom stess li juru, sa fejn hu possibbli, il-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni, u jagħmluhom pubbliċi.
- (14) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-Direttiva 2003/48/KE, setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (15) Minhabba li l-għanijiet ta' din id-Direttiva, jiġifieri li tiġi żgurata t-tassazzjoni effettiva fuq id-dhul mill-imghax fil-forma ta' pagamenti ta' imghax transkonfinali li generalment huma inkluzi fl-Istati Membri kollha fid-dhul taxxab-bli ta' individwi residenti, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu, minhabba l-iskala tal-azzjoni, jinkisbu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. B'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg sabiex jinkisbu daww l-oġettivi.
- (16) Id-Direttiva 2003/48/KE għandha tiġi emendata,

ADOPTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva 2003/48/KE għandha tiġi emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa biex jassiguraw li l-kompiti mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva huma mwettqin minn aġenti ta' pagament u operatori ekonomiċi oħrajn stabbiliti jew, fejn rilevanti, li jkollhom il-post ta' amministrazzjoni effettiva tagħhom fit-territorju tagħhom, irrispettivament mil-post ta' stabbiliment tad-debitur tal-pretensjoni, li jipproduċi l-pagament tal-imghax.”;

- (2) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 1a

Definizzjonijiet ta' ċerti termini

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) 'operatur ekonomiku' tfisser istituzzjoni ta' kreditu jew istituzzjoni finanzjarja, kwalunkwe persuna ġuridika jew fizika oħra, li fuq bażi regolari jew okkażjonalment tagħmel jew tattribwixxi pagament tal-imghax fit-tifsira ta' din id-Direttiva filwaqt li taġixxi fl-eżerċizzju tal-attività professjonali tagħha;
- (b) 'post ta' amministrazzjoni effettiva' ta' entità, bi jew minghajr personalità ġuridika, tfisser l-indirizz fejn jittiehdu d-deċiżjonijiet prinċipali ta' amministrazzjoni li huma mehtieġa biex titwettagħ l-attività tal-entità fl-intier tagħha. Meta tali deċiżjonijiet jittiehdu f'aktar minn pajjiż wiehed jew ġurisdizzjoni waħda, il-post ta' amminis-trazzjoni effettiva għandu jittqies li huwa fl-indirizz fejn jittiehdu l-parti l-kbira tad-deċiżjonijiet prinċipali ta' amministrazzjoni rigward l-assi li jipproduċu l-pagamenti ta' imghax fis-sens ta' din id-Direttiva;

⁽¹⁾ ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (c) 'post ta' amministrazzjoni effettiva' ta' trust jew arrangament ġuridiku iehor għandhom ifissru:
- (i) l-indirizz permanenti tal-persuna fiżika li għandha r-responsabbiltà prinċipali għad-deċiżjonijiet prinċipali ta' amministrazzjoni fir-rigward l-assi tal-arrangament ġuridiku, jew fil-każ ta' trust, l-indirizz permanenti tat-trustee. Meta aktar minn persuna fiżika wahda għandha tali responsabbiltà prinċipali, il-post ta' amministrazzjoni effettiva għandu jittqies li huwa fl-indirizz permanenti tal-persuna li għandha r-responsabbiltà prinċipali għall-parti l-kbira tad-deċiżjonijiet prinċipali ta' amministrazzjoni rigward l-assi li jipproduċu pagamenti ta' imghax fis-sens ta' din id-Direttiva; jew
 - (ii) l-indirizz fejn il-persuna ġuridika li għandha r-responsabbiltà prinċipali li tamministra l-assi tal-arrangament ġuridiku, jew fil-każ ta' trust, it-trustee, tiegħu d-deċiżjonijiet prinċipali ta' amministrazzjoni rigward dawn l-assi. Meta deċiżjonijiet prinċipali ta' amministrazzjoni jittiehdu f'aktar minn pajjiż jew ġurisdizzjoni wahda, il-post ta' amministrazzjoni effettiva għandu jittqies li huwa fl-indirizz fejn jittiehdu l-parti l-kbira tad-deċiżjonijiet prinċipali ta' amministrazzjoni rigward l-assi li jipproduċu l-pagamenti ta' imghax fis-sens ta' din id-Direttiva;
- (d) 'soġġett għal tassazzjoni effettiva' tfisser li entità jew arrangament ġuridiku jittqies li għandu jhallas it-taxxa fuq id-dhul tiegħu, jew fuq il-parti tad-dhul tiegħu li hija attribwibbli lill-partecipanti non-residenti tiegħu, inkluż fuq kwalunkwe pagament ta' imghax.”;
- (3) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 2

Definizzjoni ta' sid benefiċjarju

1. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, u minghajr preġudizzju għall-paragrafi 2 sa 4, 'sid benefiċjarju' tfisser kwalunkwe individwu li jirċievi pagament ta' imghax jew kwalunkwe individwu li għalih huwa attribwit pagament bhal dan, sakemm jipprovi evidenza li ma kienx riċevut jew attribwit għall-vantaġġ proprju tiegħu, jiġifieri li:

- (a) jaġixxi bhala aġent ta' pagament fis-sens tal-Artikolu 4(1);
- (b) jaġixxi għan-nom ta' entità, bi jew minghajr personalità ġuridika, u jiżvela lill-operatur ekonomiku li jaġmel jew jattribwixxi l-pagament ta' imghax l-isem, il-forma legali, l-indirizz tal-post tal-istabbiliment tal-entità, u, jekk ikun f'pajjiż jew ġurisdizzjoni differenti, l-indirizz tal-post ta' amministrazzjoni effettiva tal-entità;
- (c) jaġixxi għan-nom ta' arrangament ġuridiku u jiżvela lill-operatur ekonomiku li jaġmel jew jattribwixxi l-pagament ta' imghax l-isem jekk ikun hemm, il-forma legali, l-indirizz tal-post ta' amministrazzjoni effettiva tal-arrangament ġuridiku u l-isem tal-persuna ġuridika jew fiżika msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 1a; jew
- (d) jaġixxi fisem individwu iehor li hu l-użufruttwarju u jiżvela lill-aġent ta' pagament l-identità ta' dak l-użufruttwarju skont l-Artikolu 3(2).

2. Meta aġent ta' pagament ikollu informazzjoni li tissuggerixxi li l-individwu li jirċievi pagament ta' imghax jew li jkun attribwit lil pagament ta' imghax jista' ma jkunx is-sid benefiċjarju, u fejn il-punt (a), (b) jew (c) tal-paragrafu 1 ma japplikax għal dak l-individwu, huwa għandu jiehu passi raġonevoli biex jistabbilixxi l-identità tas-sid benefiċjarju f'konformità mal-Artikolu 3(2). Jekk l-aġent ta' pagament ma jkunx jista' jidentifika s-sid benefiċjarju, huwa għandu jitratta l-individwu inkwistjoni bhala s-sid benefiċjarju.

3. Meta operatur ekonomiku li wkoll jaqa' fl-ambitu tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), jaġmel pagament ta' imghax lil, jew jattribwixxi pagament bhal dan għal, entità jew arrangament ġuridiku, li ma jkunx soġġett għal tassazzjoni effettiva u li hu stabbilit jew għandu l-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu f'pajjiż jew ġurisdizzjoni barra mit-territorju msemmi fl-Artikolu 7 ta' din id-Direttiva u barra l-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-ftehimiet u l-arrangamenti għall-istess miżuri bhal jew għal miżuri ekwivalenti għal dawk ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw is-subparagrafi tnejn sa hamsa ta' dan il-paragrafu.

Il-pagament għandu jittqies bhala li sar, jew li ġie attribwit, lill-benefiċċju immedjat ta' kwalunkwe individwu, li hu residenti fi Stat Membru għajr dak tal-operatur ekonomiku u huwa ddefinit fl-Artikolu 3(6) tad-Direttiva 2005/60/KE bhala s-sid benefiċjarju tal-entità jew l-arrangament ġuridiku. L-identità ta' dak l-individwu għandha tiġi stabbilita skont il-miżuri ta' diligenza dovuta lill-klijent previsti fl-Artikolu 7 u l-Artikolu 8(1)(b) ta' dik id-Direttiva. Dak l-individwu għandu wkoll jittqies bhala s-sid benefiċjarju għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, il-kategoriji tal-entitajiet u l-arrangamenti ġuridiċi msemmijin fil-lista' indikattiva tal-Anness I għandhom jitqiesu li mhumiex soġġetti għal tassazzjoni effettiva.

L-operatur ekonomiku msemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jistabbilixxi l-forma legali u l-post tal-istabbiliment jew, fejn rilevanti, il-post ta' amministrazzjoni effettiva tal-entità jew l-arrangement legali, billi juża l-informazzjoni żvelata minn kwalunkwe individwu li jaġixxi għan-nom tal-entità jew l-arrangement ġuridiku partikolarment skont il-punti (b) u (c) tal-paragrafu 1, dment li l-operatur ekonomiku ma jkollux disponibbli informazzjoni aktar affidabbli li tindika li l-informazzjoni rċevuta mhijiex korretta jew li mhijiex kompleta għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

Meta entità jew arrangement ġuridiku ma jkunx jaqa' fil-kategoriji msemmijin fl-Anness I jew meta jaqa' f'dawk il-kategoriji iżda jostni li huwa soġġett għal tassazzjoni effettiva, l-operatur ekonomiku msemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jistabbilixxi jekk ikunx soġġetti għal tassazzjoni effettiva abbażi tal-fatti li huma rikonoxxuti b'mod generali jew abbażi tad-dokumenti uffiċjali ppreżentati mill-entità jew l-arrangement ġuridiku jew li huma disponibbli permezz ta' miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijent li jkunu ttehdju f'konformità mad-Direttiva 2005/60/KE.

4. Meta entità jew arrangement ġuridiku jitqies li huwa aġent ta' pagament hekk kif jirċievi pagament ta' imghax jew hekk kif ikun attribwit lil pagament bhal dan f'konformità mal-Artikolu 4(2) il-pagament ta' imghax għandu jitqies bhala dovut lill-individwi li ġejjin, bi proporzjon ma' kull dritt tal-individwi għal dak il-pagament, li għandhom jitqiesu bhala sidien benefiċjarji għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) kwalunkwe individwu li huwa intitolat li jirċievi d-dhul li ġej mill-assi li jipproduċu tali pagament, jew li huwa intitolat li jirċievi assi oħrajn li jirrappreżentaw tali pagament meta l-entità jew l-arrangement ġuridiku jirċievi l-pagament jew meta l-pagament ikun attribwit f'ismu, bi proporzjon tad-dritt tiegħu għal dak id-dhul;
- (b) għal kwalunkwe parti tad-dhul li ġej mill-assi li jipproduċu tali pagament, jew tal-assi l-oħrajn li jirrappreżentaw tali pagament, li għalihom l-ebda individwu msemmi fil-punt (a) ma huwa intitolat meta l-entità jew l-arrangement ġuridiku jirċievi l-pagament jew meta l-pagament ikun attribwit f'ismu, kwalunkwe individwu li kkontribwixxa direttament jew indirettament għall-assi tal-entità jew l-arrangement ġuridiku kkonċernat, irrISPETTIVAMENT minn jekk tali individwu huwiex intitolat għall-assi jew id-dhul tal-entità jew l-arrangement ġuridiku;
- (c) jekk l-ebda wiehed mill-individwi msemmijin fil-punt (a) jew (b) ma huma kollettivament jew separatament intitolati għad-dhul kollu li ġej mill-assi li jipproduċu tali pagament, jew mill-assi l-oħrajn kollha li jirrappreżentaw tali pagament meta jirċievi jew jiġi attribwit il-pagament tal-imghax, kwalunkwe individwu, bi proporzjon tad-dritt tiegħu għal dak id-dhul, li, f'data aktar tard, jikseb id-dritt għall-assi kollha jew għal parti mill-assi li jipproduċu l-pagament ta' imghax jew għal assi oħrajn li jirrappreżentaw tali pagament ta' imghax. L-ammont totali li għandu jitqies li hu dovut lil tali individwu, m'għandux jaqbeż l-ammont tal-pagament ta' imghax irċevut minn jew attribwit għall-entità jew l-arrangement ġuridiku, wara t-tnaqqis ta' kwalunkwe parti li kienet attribwita f'konformità ma' dan il-paragrafu lil individwu msemmi fil-punti (a) jew (b).

(*) Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15).";

- (4) L-Artikoli 3 u 4 jinbidlu b'dan li ġej:

"Artikolu 3

Identità u residenza ta' sidien benefiċjarji

1. Kull Stat Membru għandu, fit-territorju tiegħu, jadotta u jiżgura l-applikazzjoni tal-proċeduri mehtieġa biex iħallu l-aġent ta' pagament jidentifika s-sidien benefiċjarji u r-residenza tagħhom għall-finijiet tal-Artikoli 8 sa 12.

Dawn il-proċeduri għandhom iħarsu l-istandards minimi stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3.

2. L-aġent ta' pagament għandu jstabbilixxi l-identità tas-sid benefiċjarju abbażi ta' standards minimi li jvarjaw skont meta jibdwu ir-relazzjonijiet bejn l-aġent ta' pagament u s-sid benefiċjarju, kif ġej:

- (a) għal relazzjonijiet kuntrattwali mibdijin qabel l-1 ta' Jannar 2004, l-aġent ta' pagament għandu jstabbilixxi l-identità tas-sid benefiċjarju, li jikkonsisti fl-isem u l-indirizz, billi juża l-informazzjoni li qiegħda għad-dispożizzjoni tiegħu, partikolarment skont ir-regolamenti fis-seħh fl-Istat tal-istabbiliment tiegħu u d-Direttiva 2005/60/KE;
- (b) għal relazzjonijiet kuntrattwali mibdijin, jew tranżazzjonijiet imwettqa fl-assenza ta' relazzjonijiet kuntrattwali fl-1 ta' Jannar 2004 jew wara, l-aġent ta' pagament għandu jstabbilixxi l-identità tas-sid benefiċjarju, li jikkonsisti fl-isem, l-indirizz, id-data u l-post tat-twelid u, f'konformità mal-lista msemmija fil-paragrafu 4, in-numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa jew ekwivalenti allokat mill-Istat Membru fejn is-sid benefiċjarju huwa residenti għall-finijiet ta' taxxa. Għal relazzjonijiet kuntrattwali mibdijin, jew tranżazzjonijiet imwettqa fl-assenza ta' relazzjonijiet kuntrattwali, qabel l-1 ta' Lulju 2015, l-informazzjoni dwar id-data u l-post tat-twelid hija meħtieġa biss meta tali numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa jew ekwivalenti mhumiex disponibbli.

Id-dettalji msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu għandhom ikun stabbiliti abbażi ta' passaport jew karta tal-identità uffiċjali jew kwalunkwe dokument tal-identità uffiċjali ieħor, fejn applikabbli, kif speċifikat fil-lista msemmija fil-paragrafu 4, li jiġi ppreżentat mis-sid benefiċjarju. Dettalji bħal dawn li ma jidhrux fuq dawn id-dokumenti għandhom ikunu stabbiliti abbażi ta' kwalunkwe prova dokumentarja oħra ta' identità ppreżentata mis-sid benefiċjarju.

3. Meta s-sid benefiċjarju jippreżenta fuq bażi volontarja ċertifikat tar-residenza tat-taxxa mahruġ mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż tul it-tliet snin qabel id-data tal-pagament, jew data aktar tard meta l-pagament jitqies li huwa dovut lil sid benefiċjarju, ir-residenza tiegħu għandha titqies li tinsab f'dak il-pajjiż. F'nuqqas ta' dan, ir-residenza tiegħu għandha titqies li tinsab fil-pajjiż fejn għandu l-indirizz permanenti tiegħu. L-aġent ta' pagament għandu jstabbilixxi l-indirizz permanenti tas-sid benefiċjarju abbażi tal-istandards minimi li ġejjin:

- (a) għal relazzjonijiet kuntrattwali mibdijin qabel l-1 ta' Jannar 2004, l-aġent ta' pagament għandu jstabbilixxi l-indirizz permanenti preżenti tas-sid benefiċjarju billi juża l-aħjar informazzjoni għad-dispożizzjoni tiegħu, b'mod partikolari skont ir-regolamenti fis-seħh fl-Istat tal-istabbiliment tiegħu u d-Direttiva 2005/60/KE;
- (b) għal relazzjonijiet kuntrattwali mibdijin, jew fl-assenza ta' relazzjonijiet kuntrattwali, għal tranżazzjonijiet imwettqa fl-1 ta' Jannar 2004 jew wara, l-aġent ta' pagament għandu jstabbilixxi l-indirizz permanenti kurrenti tas-sid benefiċjarju abbażi tal-indirizz li jirriżulta mill-proċeduri tal-identifikazzjoni deskritti fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 li għandu jiġi aġġornat abbażi tal-aħhar dokumentazzjoni li tkun disponibbli għall-aġent ta' pagament.

Fis-sitwazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, fejn is-sidien benefiċjarji jipprezentaw passaport jew karta ta' identità uffiċjali jew kwalunkwe dokument tal-identità uffiċjali ieħor mahruġ minn Stat Membru u jiddikjaraw li huma residenti f'pajjiż terz, ir-residenza għandha tiġi stabbilita permezz ta' ċertifikat tar-residenza tat-taxxa mahruġ fit-tliet snin qabel id-data tal-pagament jew data aktar tard meta l-pagament jitqies li huwa dovut lil sid benefiċjarju mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz fejn is-sid benefiċjarju qed jgħid li huwa residenti. Fin-nuqqas tal-preżentazzjoni ta' dan iċ-ċertifikat, l-Istat Membru li hareġ il-passaport, il-karta tal-identità uffiċjali jew dokument uffiċjali ieħor tal-identità għandu jitqies bħala l-pajjiż ta' residenza. Għal sidien benefiċjarji li tagħhom l-aġent ta' pagament ikollu d-dokumentazzjoni uffiċjali għad-dispożizzjoni tiegħu li ttipprova li għall-finijiet tat-taxxa għandhom ir-residenza tagħhom f'pajjiż differenti minn dak tal-indirizz permanenti tagħhom minhabba l-privileġġi marbuta mal-istatus diplomatiku tagħhom jew minhabba regoli internazzjonali miftiehma oħra, ir-residenza għandha tiġi stabbilita permezz ta' dokumentazzjoni uffiċjali bħal din disponibbli għall-aġent ta' pagament.

4. Kull Stat Membru li jalloka numri ta' identifikazzjoni tat-taxxa jew l-ekwivalenti għandu, sal-31 ta' Diċembru 2014, jinforma lill-Kummissjoni dwar l-istruttura u l-format ta' dawn in-numri kif ukoll bid-dokumentazzjoni uffiċjali li fiha informazzjoni dwar in-numri ta' identifikazzjoni allokat. Kull Stat Membru għandu jinforma wkoll lill-Kummissjoni jekk isir xi tibdil f'dan ir-rigward. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista miġbura tal-informazzjoni li tircievi f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Aġenti ta' pagament

1. Operatur ekonomiku stabbilit fi Stat Membru li jagħmel pagament ta' imghaxx lil, jew li jattribwixxi tali pagament għal, benefiċċju immedjat tas-sid benefiċjarju għandu jitqies bħala aġent ta' pagament għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

Ghall-finijiet ta' dan il-paragrafu, huwa irrelevanti jekk l-operatur ekonomiku kkonċernat huwiex id-debitur jew dak li hareġ il-pretensjoni jew it-titolu li jipproduċi d-dhul jew inkella huwiex l-operatur ekonomiku inkarigat mid-debitur jew dak li hareġ il-pretensjoni ta' dejn jew mis-sid benefiċjarju għall-hlas tad-dhul jew biex jattribwixxi l-pagament tad-dhul.

Operatur ekonomiku stabbilit fi Stat Membru għandu jitqies bħala aġent ta' pagament għall-finijiet ta' din id-Direttiva sakemm ikun jissodisfa dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) jagħmel pagament ta' imghax lil, jew jattribwixxi tali pagament għal, operatur ekonomiku iehor, inkluż stabbiliment permanenti jew sussidjarju tal-ewwel operatur ekonomiku, stabbilit barra mit-territorju msemmi fl-Artikolu 7 u barra mill-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-ftehimiet u l-arrangamenti li jipprevedu l-istess miżuri bħal jew miżuri ekwivalwenti ta' dawk stipulati f'din id-Direttiva; u
- (b) l-ewwel operatur ekonomiku għandu raġununjiet biex jemmen, abbażi tal-informazzjoni disponibbli, li t-tieni operatur ekonomiku se jhallas id-dhul lil, jew jattribwixxi tali pagament għall-benefiċċju immedjat ta' sid benefiċjarju li huwa individwu magħruf mill-ewwel operatur ekonomiku bħala resident fi Stat Membru iehor, fir-rigward tal-Artikolu 3.

Fejn il-kundizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu huma sodisfatti, il-pagament li jsir jew li jkun attribwit mill-ewwel operatur ekonomiku għandu jitqies bħala li sar lil, jew li huwa attribwit għall-benefiċċju immedjat tas-sid benefiċjarju msemmi fil-punt (b) ta' dak is-subparagrafu.

2. Entità jew arrangament ġuridiku li għandu l-post ta' amminstrazzjoni effettiva fi Stat Membru u li ma jkunx soġġett għal tassazzjoni effettiva skont ir-regoli ġenerali għat-tassazzjoni diretta applikabbli jew f'dak l-Istat Membru, jew fl-Istat Membru fejn huwa stabbilit, jew fi kwalunkwe pajjiż jew ġurisdizzjoni fejn huwa residenti għal finijiet ta' taxxa, għandu jitqies bħala aġent ta' pagament mal-irċevuta ta' pagament ta' imghax jew hekk kif jattribwixxi t-tali pagament.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, il-kategoriji tal-entitajiet u l-arrangamenti ġuridiċi msemmin fil-lista' indikattiva tal-Anness II għandhom jitqiesu li mhumiex soġġetti għal tassazzjoni effettiva.

Meta entità jew arrangament ġuridiku ma jkunx jappartjeni għall-ebda wahda mill-kategoriji msemmin fil-lista indikattiva fl-Anness II jew meta jkun kopert minn dak l-anness iżda jsostni li huwa soġġett għal tassazzjoni effettiva, l-operatur ekonomiku għandu jstabbilixxi jekk ikunx soġġetti għal tassazzjoni effettiva abbażi tal-fatti li huma rikonoxxuti b'mod ġenerali jew abbażi tad-dokumenti uffiċjali pprezentati mill-entità jew l-arrangament ġuridiku jew li huma disponibbli permezz ta' miżuri ta' diligenza dovuta lill-klijent li jkunu ttiehdu f'konformità mad-Direttiva 2005/60/KE.

Kwalunkwe operatur ekonomiku stabbilit fi Stat Membru li jagħmel pagament ta' imghax lil, jew li jattribwixxi pagament bħal dan, għal entità jew arrangament ġuridiku msemmi f'dan il-paragrafu u li għandu l-post ta' amminstrazzjoni effettiva fi Stat Membru għajr l-Istat fejn l-operatur ekonomiku huwa stabbilit, għandu jinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tiegħu fejn hu stabbilit b'dan li ġej, bl-użu ta' informazzjoni indikata fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 2(3) jew informazzjoni oħra disponibbli:

- (i) l-isem, jekk jeżisti, tal-entità jew l-arrangament ġuridiku;
- (ii) il-forma legali tagħha/tiegħu;
- (iii) il-post ta' amminstrazzjoni effettiva tiegħu;
- (iv) l-ammont totali tal-pagament ta' imghax, speċifikat f'konformità mal-Artikolu 8, magħmul lil jew attribwit għall-entità jew l-arrangament ġuridiku;
- (v) id-data tal-aħhar pagament ta' imghax.

L-individwi li għandhom jitqiesu bħala s-sidien benefiċjarji tal-pagament ta' imghax magħmul jew attribwit għall-entitajiet jew l-arrangamenti ġuridiċi msemmin fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jigu ddeterminati f'konformità mar-regoli previsti fl-Artikolu 2(4). Meta japplika l-punt (c) tal-Artikolu 2(4), l-entità jew l-arrangament ġuridiku għandu, kull meta individwu f'data aktar tard jikseb id-dritt għall-assi li jipproduċu tali pagament ta' imghax jew għal assi oħra li jirrappreżentaw il-pagament ta' imghax, jipprovdi lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn għandu l-post ta' amminstrazzjoni effettiva tiegħu bl-informazzjoni speċifikata fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(1). L-entità jew l-arrangament ġuridiku għandu wkoll jinforma lill-awtorità kompetenti bi kwalunkwe tibdil fil-post ta' amminstrazzjoni effettiva tiegħu.

L-obbligi msemmija fil-hames subparagrafu għandhom jibqgħu għal għaxar snin mid-data tal-ahhar pagament ta' imghax irċevut jew attribwit mill-entità jew l-arrangament ġuridiku jew l-ahhar data li individwu kiseb id-dritt għall-assi li jipproduċu tali pagament ta' imghax jew għal assi oħra li jirrappreżentaw il-pagament ta' imghax, skont liema data tkun l-aktar tard.

Jekk entità jew arrangament ġuridiku, f'każ fejn japplika l-punt (c) tal-Artikolu 2(4), jkun biddel il-post ta' amminis-trazzjoni effettiva fi Stat Membru iehor, l-awtorità kompetenti tal-ewwel Stat Membru għandha tirrapporta l-informazzjoni li ġejja lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru l-ġdid:

- (i) l-ammont ta' pagament ta' imghax irċevut minn jew attribwit għall-entità jew l-arrangament ġuridiku li għadu mhux kopert mid-drittijiet imghoddija għall-assi rilevanti;
- (ii) id-data tal-ahhar pagament ta' imghax irċevut minn jew attribwit għall-entità jew l-arrangament ġuridiku jew l-ahhar data meta individwu kiseb id-dritt għall-assi kollha jew għal parti minnhom li jipproduċu tali pagament ta' imghax jew għal assi oħra li jirrappreżentaw il-pagament ta' imghax, skont liema data tkun l-aktar tard.

Dan il-paragrafu m'għandux japplika jekk li l-entità jew l-arrangament ġuridiku jgħib provi li huwa jaqa' f'wiehed minn dawn il-każijiet:

- (a) ikun impriża ta' investiment kollettiv jew fond jew skema ta' investiment kollettiv iehor kif iddefinit fil-punt (d)(i) u (iii) jew il-punt (e)(i) u (iii) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1);
- (b) ikun istituzzjoni li tipprovdi servizzi ta' pensjoni jew assigurazzjoni jew impriża nkarigata minn istituzzjoni bħal din biex tamministra l-assi tagħha;
- (c) huwa rikonoxxut skont il-proċeduri applikabbli fl-Istat Membru fejn ikun residenti għal finijiet ta' taxxa jew fejn għandu l-post ta' amminis-trazzjoni effettiva tiegħu li għandu jiġi eżenti mit-tassazzjoni effettiva skont ir-regoli generali għat-tassazzjoni diretta peress li qed jaqdi esklussivament għanijiet ta' karità għall-benefiċċju pubbliku;
- (d) jikkostitwixxi sjieda benefiċjarja kondiviża li għaliha operatur ekonomiku li jagħmel jew li jattribwixxi l-pagament ikun stabbilixxa l-identità u r-residenza tas-sidien benefiċjarji kollha f'konformità mal-Artikolu 3 u l-operatur ekonomiku għalhekk huwa l-aġent ta' pagament skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. Entità msemmija fil-paragrafu 2 li hija simili għal impriża ta' investiment kollettiv jew fond jew skema ta' investiment kollettiv imsemmija fil-punt (a) tat-tmien subparagrafu tal-paragrafu 2 għandu jkollha l-għażla li tiġi trattata għall-finijiet ta' din id-Direttiva bħal tali impriża, fond jew skema ta' investiment.

Fejn entità teżercita l-għażla msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-Istat Membru fejn ikollu l-post tal-amminis-trazzjoni effettiva tiegħu għandu johroġ ċertifikat għal dak il-ghan. L-entità għandha tippreżenta dak il-ċertifikat lill-operatur ekonomiku li jagħmel jew li jiggarrantixxi l-pagament ta' imghax. L-operatur ekonomiku għandu, f'dak il-każ, ikun eżentat mill-obbligi stabbiliti fir-raba' subparagrafu tal-paragrafu 2.

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli ddettaljati dwar l-għażla msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, għall-entitajiet li għandhom il-post tal-amminis-trazzjoni effettiva tagħhom fit-territorju tagħhom, bil-ħsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni effettiva ta' din id-Direttiva.”;

- (5) L-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 6

Definizzjoni ta' pagament ta' imghax

1. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, 'pagament ta' imghax' tfisser:

- (a) imghax imhallas jew ikkreditat għal kont, relatat ma' pretensjonijiet ta' debitu ta' kull tip, kemm jekk iggarantiti permezz ta' ipoteka kemm jekk le u kemm jekk hemm dritt għal parteċipazzjoni fil-profitti tad-debitur kemm jekk le, u, partikolarment, dhul minn titoli tal-gvern u dhul minn bonds jew obbligazzjonijiet, inklużi primjums u premji marbuta ma' dawn it-titoli, bonds jew obbligazzjonijiet; il-piżijiet penali għal pagamenti li jsiru tard m'għandhomx jitqiesu bħala pagamenti ta' imghax;

- (b) kwalunkwe dhul imhallas jew realizzat, jew ikkreditat f'kont, relatat ma' titoli ta' kwalunkwe tip, hlief fejn id-dhul jitqies direttament li huwa pagament ta' imghax f'konformità mal-punt (a), (c), (d) jew (e), u fejn:
- (i) il-kondizzjonijiet ta' ritorn tal-kapital iddefiniti fid-data tal-hruġ jinkludu impenn lejn l-investitur li, fl-ahhar tat-terminu, jiricevi tal-inqas 95 % tal-kapital investit, jew
 - (ii) il-kondizzjonijiet definiti fid-data tal-hruġ jipprovdu rabta ta' mill-anqas 95 % tad-dhul mit-titolu għall-imghax jew għad-dhul tat-tipi msemmija fil-punti (a), (c), (d) jew (e);
- (c) imghax akkumulat jew ikkapitalizzat mal-bejgħ, rifużjoni jew fidi tal-pretensjonijiet ta' debitu msemmija fil-punt (a) u kwalunkwe dhul akkumulat jew ikkapitalizzat mal-bejgħ, rifużjoni jew fidi tat-titoli msemmijin fil-punt (b);
- (d) dhul li ġej minn pagamenti kif imsemmi fil-punt (a), (b) jew (c) ta' dan il-paragrafu kemm jekk direttament jew indirettament, inkluż permezz ta' entità jew arrangament ġuridiku msemmijin fl-Artikolu 4(2), jekk distribwit permezz ta' kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
- (i) impriżi ta' investiment kollettiv jew fondi jew skemi ta' investiment kollettiv ohrajn, li huma jew irregistrati bħala tali f'konformità mal-liġi ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri jew tal-pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea li mhumix tal-Unjoni, jew li jkollhom regoli tal-fond jew strumenti ta' inkorporazzjoni rregolati mil-liġi relatata mal-fondi jew skemi ta' investiment kollettiv ta' wiehed minn dawn l-Istati jew il-pajjiżi. Dan japplika rrispettivament mill-forma legali ta' dawn l-impriżi, il-fondi jew skemi u irrispettivament minn kwalunkwe restrizzjoni għal grupp limitat ta' investituri fix-xiri, il-bejgħ jew il-fidi tal-ishma jew l-unitajiet tiegħu;
 - (ii) entitajiet li kienu eżerċitaw l-għażla taht l-Artikolu 4(3);
 - (iii) kwalunkwe fond jew skema ta' investiment kollettiv stabbilit barra mit-territorju msemmi fl-Artikolu 7 u barra ż-Żona Ekonomika Ewropea. Dan japplika rrispettivament mill-forma legali ta' dak il-fond jew skema u irrispettivament minn kwalunkwe restrizzjoni għal grupp limitat ta' investituri fix-xiri, il-bejgħ jew il-fidi tal-ishma jew l-unitajiet tiegħu;
- (e) dhul realizzat mal-bejgħ, rifużjoni jew fidi ta' ishma jew unitajiet fl-impriżi, entitajiet, fondi jew skemi ta' investiment, jekk jinvestu, kemm direttament kif ukoll indirettament permezz ta' tali impriżi, fondi jew skemi, jew permezz ta' entitajiet jew arrangamenti ġuridici msemmijin fl-Artikolu 4(2), aktar minn 40 % mill-assi tagħhom fi pretensjonijiet ta' debitu kif imsemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu jew fit-titoli kif imsemmija fil-punt (b) tiegħu:
- (i) impriżi ta' investiment kollettiv jew fondi jew skemi ta' investiment kollettiv ohrajn, li huma jew irregistrati bħala tali f'konformità mal-liġi ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri jew tal-pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea li mhumix tal-Unjoni, jew li jkollhom regoli tal-fond jew strumenti ta' inkorporazzjoni rregolati mil-liġi relatata mal-fondi jew skemi ta' investiment kollettiv ta' wiehed minn dawn l-Istati jew il-pajjiżi. Dan japplika rrispettivament mill-forma legali ta' dawn l-impriżi, il-fondi jew skemi u irrispettivament minn kwalunkwe restrizzjoni għal grupp limitat ta' investituri fix-xiri, il-bejgħ jew il-fidi tal-ishma jew l-unitajiet tiegħu;
 - (ii) entitajiet li kienu eżerċitaw l-għażla taht l-Artikolu 4(3);
 - (iii) kwalunkwe fond jew skema ta' investiment kollettiv stabbilit barra mit-territorju msemmi fl-Artikolu 7 u barra ż-Żona Ekonomika Ewropea. Dan japplika rrispettivament mill-forma legali ta' dak il-fond jew skema u irrispettivament minn kwalunkwe restrizzjoni għal grupp limitat ta' investituri fix-xiri, il-bejgħ jew il-fidi tal-ishma jew l-unitajiet tiegħu.
- Għall-fini ta' dan il-punt, l-assi li l-impriżi jew l-entitajiet jew il-fondi jew l-iskemi ta' investiment jehtiegu li jżommu bħala garanzija skont it-termini tal-ftehimiet, il-kuntratti jew xi dokumentazzjoni legali ohra tagħhom li jippermetulhom li jilhq l-oġettivi ta' investiment tagħhom, u li għalihom l-investitur mhuwix parti u ma għandu ebda dritt legali, mhumix meqjusa bħala pretensjonijiet ta' debitu kif imsemmi fil-punt (a) jew bħala titoli kif imsemmi fil-punt (b);
- (f) benefiċċji minn kuntratt tal-assigurazzjoni, jekk:
- (i) il-kuntratt ikun fih garanzija ta' ritorn fuq id-dhul; jew
 - (ii) il-prestazzjoni reali tal-kuntratt hija b'aktar minn 40 % konnessa ma' imghax jew dhul imsemmi fil-punt (a), (b), (c) (d) u (e).

Għall-fini ta' dan il-punt l-eċċess ta' kwalunkwe rimborż jew tar-rimborż parzjali magħmul mill-assiguratur fuq il-hajja qabel ma jagħlaq il-kuntratt ta' assigurazzjoni kif ukoll l-eċċess ta' kwalunkwe ammont imħallas mill-assiguratur fuq il-hajja mit-total tal-pagamenti kollha magħmulin lill-assiguratur fuq il-hajja taht l-istess kuntratt tal-assigurazzjoni fuq il-hajja, għandu jitleqq li huwa benefiċċju minn kuntratt tal-assigurazzjoni fuq il-hajja. Fil-każ tat-trasferiment, totali jew parzjali, ta' assigurazzjoni fuq il-hajja lil parti terza, l-eċċess tal-valur tal-kuntratt konferit fuq is-somma tal-pagamenti kollha magħmulin lill-assiguratur fuq il-hajja għandu wkoll jitleqq li huwa benefiċċju minn kuntratt ta' assigurazzjoni fuq il-hajja. Benefiċċju minn kuntratt tal-assigurazzjoni fuq il-hajja li jipprevedi biss għal pensjoni jew għal pagament fiss annwu, imħallas għal tal-inqas hames snin, għandu jitleqq bħala tali biss jekk huwa rimborż jew trasferiment lil persuna terza li ssir qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin Ammont imħallas biss fir-rigward ta' mewt, diżabbiltà jew mard m'għandux jitleqq li huwa benefiċċju minn kuntratt tal-assigurazzjoni fuq il-hajja.

Madankollu, l-Istati Membri għandhom ikollhom l-għażla li jinkludu dhul imsemmi taht (e) tal-ewwel subparagrafu fid-definizzjoni ta' pagament ta' imghax, għal imprizi ta' investiment kollettiv jew fondi jew skemi ohra ta' investiment kollettiv, li huma jew irregistrati skont ir-regoli tagħhom jew li għandhom regoli tal-fond jew strumenti ta' inkorporazzjoni rregolati mil-liġi tagħhom, biss safejn dan id-dhul jikkorrispondi għal qligħ li għej direttament jew indirettament minn pagamenti ta' imghax fis-sens tal-punt (a), (b) jew (c) ta' dak is-subparagrafu.

Fir-rigward tal-punt (f)(ii) tal-ewwel subparagrafu, Stat Membru għandu jkollu l-għażla li jinkludi fid-definizzjoni ta' pagament ta' imghax il-benefiċċji irrispettivament mill-kompożizzjoni tal-prestazzjoni, jekk imħallsin jew miksuba minn assiguratur fuq il-hajja stabbilit f'dak l-Istat.

Meta Stat Membru jeżerċita xi wahda mill-għażliet imsemmija fit-tieni jew it-tielet subparagrafi jew iż-żewġ għażliet, huwa għandu jinnotifika lill-Kummissjoni b'dan. Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* l-fatt li giet eżerċitata l-għażla u, b'effett mid-data ta' publikazzjoni bhal din, l-eżerċizzju tal-għażla għandu jkun vinkolanti fuq l-Istati Membri l-ohrajn.

2. Fir-rigward tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, meta aġent ta' pagament ma jkollu l-ebda informazzjoni dwar l-ammont tad-dhul li jithallas, li jiġi realizzat jew ikkreditat, l-ammont totali tal-pagament għandu jitleqq bħala pagament ta' imghax.

Fir-rigward tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, meta aġent ta' pagament ma jkollu l-ebda informazzjoni dwar l-ammont tal-imghax jew tad-dhul akkumulat jew kapitalizzat mal-bejgħ, ir-rifużjoni jew il-fidi, l-ammont totali tal-pagament għandu jitleqq bħala pagament ta' imghax.

Fir-rigward tal-punt (d) u (e) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, meta aġent ta' pagament ma jkollux informazzjoni dwar il-proporzjon tad-dhul li jiġi minn pagament ta' imghax fit-tifsira tal-punt (a), (b) jew (c) ta' dak is-subparagrafu, l-ammont totali tad-dhul għandu jiġi kkunsidrat bħala pagament ta' imghax.

Fir-rigward tal-punt (f) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, meta aġent ta' pagament ma jkollu l-ebda informazzjoni dwar l-ammont tal-benefiċċju minn kuntratt ta' assigurazzjoni fuq il-hajja, l-ammont totali tal-pagament għandu jitleqq bħala pagament ta' imghax.

3. Fir-rigward tal-punt (e) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, meta aġent ta' pagament m'għandux informazzjoni dwar il-perċentwal tal-assi investiti fi pretensjonijiet ta' debitu jew tat-titoli rilevanti, jew f'ishma jew unitajiet kif iddefiniti f'dak il-punt, dak il-perċentwal għandu jiġi kkunsidrat li hu 'l fuq minn 40 %. Fejn ma jistax jiddetermina l-ammont ta' dhul realizzat mis-sid benefiċjarju, id-dhul għandu jitleqq li jikkorrispondi għad-dhul mill-bejgħ, rifużjoni jew fidi tal-ishma jew unitajiet.

Fir-rigward tal-punt (f) (ii) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, meta l-aġent ta' pagament ma jkollu l-ebda informazzjoni dwar il-perċentwali tal-prestazzjoni li hija marbuta ma' pagamenti ta' imghax fis-sens tal-punt (a), (b), (c), (d) jew (e) ta' dak is-subparagrafu, dik il-perċentwali għandha titleqq bħala li hija ta' aktar minn 40 %.

4. Fejn pagament ta' imghax kif iddefinit fil-paragrafu 1 isir lil entità jew arrangament ġuridiku msemmi fl-Artikolu 4(2) jew jiġi ikkreditat f'kont miżmum minn tali entità jew arrangament ġuridiku, għandu jitleqq li jkun dovut lill-individwu msemmi fl-Artikolu 2(4). Fil-każ ta' entità, dan japplika biss jekk l-entità ma eżerċitatx l-għażla prevista skont l-Artikolu 4(3).

5. Fir-rigward tal-punti (c) u (e) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom ikollhom l-għażla li jirrikjedu lill-aġenti ta' pagament fit-territorju tagħhom biex janalizzaw il-imghax matul perijodu ta' zmien li ma jistax ikun iżjed minn sena, u li jittrattaw dan il-imghax annwalizzat bħala pagament ta' imghax anki jekk l-ebda bejgħ, fidi jew rifużjoni ma ssehh matul dak il-perijodu.

6. B'deroga mill-punti (d) u (e) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom ikollhom l-għażla li jeskludu mid-definizzjoni ta' pagament ta' imghax kwalunkwe dhul imsemmi f'dawk id-dispożizzjonijiet li jkunu distribwiti minn impriżi jew entitajiet jew fondi jew skemi ta' investiment li għandhom regoli tal-fond jew strumenti ta' inkorporazzjoni rregolati mil-liġi tagħhom fejn l-investiment dirett jew indirett ta' tali impriżi, entitajiet jew fondi jew skemi fi pretensjonijiet ta' debitu msemmija fil-punt (a) ta' dak is-subparagrafu jew f'titoli msemmija fil-punt (b) ta' dak is-subparagrafu ma jkunx eċċeda l-15 % tal-assi tagħhom.

B'deroga mill-paragrafu 4, l-Istati Membri għandhom ikollhom l-għażla li jeskludu mid-definizzjoni ta' pagament ta' imghax fil-paragrafu 1 dawk il-pagamenti ta' imghax li jsiru jew jiġu ikkreditati f'kont ta' entità jew arrangament ġuridiku, li huwa msemmi fl-Artikolu 4(2) u li jkollu l-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu fit-territorju tagħhom, fejn l-investiment dirett jew indirett ta' din l-entità jew arrangament ġuridiku fi pretensjonijiet ta' debitu msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 jew f'titoli msemmija fil-punt (b) ta' dak is-subparagrafu ma eċċedix il-15 % tal-assi tiegħu. Fil-każ ta' entità, dan japplika biss jekk l-entità ma eżerċitatx l-għażla prevista skont l-Artikolu 4(3).

Fejn Stat Membru jeżerċita waħda mill-għażliet imsemmija fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi jew inkella it-tnejn, għandu jinnotifika l-Kummissjoni dwar dan. Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* l-fatt li giet eżerċitata l-għażla u, b'effett mid-data ta' pubblikazzjoni bhal din, l-eżerċizzju tal-għażla għandu jkun vinkolanti fuq l-Istati Membri l-oħrajn.

7. Il-limiti massimi ta' 40 % imsemmija fil-punti (e) u (f) (ii) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 u fil-paragrafu 3 għandu mill-1 ta' Jannar 2016 ikun ta' 25 %.

8. Il-perċentwali msemmija fil-punt (e) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 u fil-paragrafu 6 għandhom jiġu ddeterminati b'referenza għall-politika ta' investiment, jew b'referenza għall-istrategija u l-oġettivi ta' investiment, stabbiliti fid-dokumentazzjoni li tirregola l-operat tal-impriżi jew entitajiet jew fondi jew skemi ta' investiment ikkonċernati.

Għall-fini ta' dan il-paragrafu, id-dokumentazzjoni tinkludi:

- (a) ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-impriżi jew entitajiet jew fondi jew skemi ta' investiment ikkonċernati;
- (b) kwalunkwe ftehim, kuntratt jew dokumentazzjoni legali oħra li jkunu dahlu fihom l-impriżi jew l-entitajiet jew il-fondi jew l-iskemi ta' investiment ikkonċernati li jitqiegħdu għad-dispożizzjoni ta' operatur ekonomiku; u
- (c) kwalunkwe prospett jew dokument simili mahruġ minn jew għan-nom tal-impriżi jew l-entitajiet jew il-fondi jew l-iskemi ta' investiment ikkonċernati li jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-investituri tagħhom.

Fejn id-dokumentazzjoni ma tiddefinixxi polza ta' investiment jew strategija u oġettivi ta' investiment, dawk il-perċentwali għandhom jiġu ddeterminati b'referenza għall-kompożizzjoni attwali tal-assi tal-impriżi jew l-entitajiet jew fondi jew skemi ta' investiment ikkonċernati, hekk kif jirriżultaw mill-medja tal-assi fil-bidu, jew fid-data tal-ewwel rapport ta' kull sitt xhur tagħhom, u fit-tmiem tal-aħħar perijodu ta' kontabbiltà tagħhom qabel id-data meta l-pagament ta' imghax isir jew jiġi attribwit mill-aġent ta' pagament lis-sid benefiċjarju. Għal impriżi li għandhom kif gew ikkostitwiti jew entitajiet jew fondi jew skemi ta' investiment, il-kompożizzjoni attwali għandha tkun ir-riżultat mahdum fuq il-medja tal-assi fid-data tal-bidu u fid-data tal-ewwel evalwazzjoni tal-assi kif stabbilit fid-dokumentazzjoni li tirregola l-operat tal-impriżi, l-entitajiet, il-fondi jew l-iskemi ta' investiment ikkonċernati.

Il-kompożizzjoni tal-assi għandha titkejjel f'konformità mar-regoli applikabbli fl-Istat Membru jew f'pajjiż taż-Żona Ekonomika Ewropea li mhum ix tal-Unjoni, li fihom l-impriża ta' investiment kollettiv jew fond jew skema ta' investiment kollettiv iehor hi rreġistrata bħala tali jew taht il-liġijiet li r-regoli jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha huma rregolati. Il-kompożizzjoni hekk imkejla għandha tkun vinkolanti fuq l-Istati Membri l-oħrajn.

9. Id-dhul imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu jittqies biss bħala pagament ta' imghax skont safejn it-titoli li jipproduċu dak id-dhul kienu nharġu l-ewwel fl-1 ta' Lulju 2014 jew wara. It-titoli mahruġa qabel dik id-data m'għandhomx jittiehdu fil-kont għall-perċentwali msemmija fil-punt (e) ta' dak is-subparagrafu u fil-paragrafu 6.

10. Il-benefiċċji minn kuntratt tal-assigurazzjoni fuq il-hajja għandhom jittqiesu bħala pagament ta' imghax f'konformità mal-punt (f) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 biss safejn il-kuntratt tal-assigurazzjoni fuq il-hajja li jwassal għal dawn il-benefiċċji ġie sottoskritt fl-1 ta' Lulju 2014 jew wara.

11. L-Istati Membri għandu jkollhom l-għażla li jqisu d-dhul imsemmi fil-punt (e) (i) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, irrealizzat mal-bejgħ, ir-rifużjoni jew il-fidi ta' ishma jew unitajiet f'imprizi inkorporati għal investiment kollettiv li mhumix UCITS awtorizzati skont id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), għandu jkun ikkunsidrat bħala pagament ta' imghax biss safejn ikun akkumulat għal dawk l-imprizi fl-1 ta' Lulju 2014 jew wara.

(*) Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32).";

(6) L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

Rappurtar tal-informazzjoni mill-aġent ta' pagament

1. Fejn is-sid benefiċjarju huwa residenti fi Stat Membru barra minn dak fejn l-aġent ta' pagament hu stabbilit, l-ammont minimu ta' informazzjoni li għandha tiġi rappurtata mill-aġent ta' pagament lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membri ta' stabbiliment tiegħu għandu jikkonsisti fi:

- (a) l-identità u r-residenza tas-sid benefiċjarju stabbilit skont l-Artikolu 3 jew, f'każijiet ta' sjieda benefiċjarja kondiżiż, l-identità jew ir-residenza tas-sidien benefiċjarji kollha li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 1(1);
- (b) l-isem u l-indirizz tal-aġent ta' pagament;
- (c) in-numru tal-kont tas-sid benefiċjarju jew, fil-każ li ma jkunx hemm, l-identifikazzjoni tal-pretensjoni ta' debitu li jirriżulta fil-pagament ta' imghax jew tal-kuntratt tal-assigurazzjoni tal-hajja, titolu jew sehem jew unità li tip-produċi dak il-pagament;
- (d) informazzjoni dwar il-pagament ta' imghax skont il-paragrafu 2.

Fejn is-sid benefiċjarju huwa residenti fi Stat Membru minbarra dak fejn l-aġent ta' pagament skont l-Artikolu 4(2) għandu l-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu, tali aġent ta' pagament għandu jipprovdi lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn huwa għandu l-post tal-amministrazzjoni effettiva bl-informazzjoni speċifikata fil-punti (a) sa (d) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu. Barra minn hekk, dan l-aġent ta' pagament għandu jirrapporta dwar dan li ġej:

- (i) l-ammont totali tal-pagamenti ta' imghax tiegħu li jkun irċieva jew li jkun ġie attribwit li jittqies li jkun dovut lis-sidien benefiċjarji tiegħu;
- (ii) meta individwu jsir sid benefiċjarju skont il-punt (c) tal-Artikolu 2(4), l-ammont li jittqies li jkun dovut lil dak l-individwu u d-data ta' dawn id-dovuti meqjusa.

2. L-ammont minimu ta' informazzjoni dwar pagament ta' imghax li għandu jiġi rappurtat mill-aġent ta' pagament għandu jiddistingwi bejn il-kategoriji ta' imghax li ġejjin u jindika:

- (a) fil-każ ta' pagament ta' imghax fis-sens tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): l-ammont ta' imghax imhallas jew ikkreditat;
- (b) fil-każ ta' pagament ta' imghax fis-sens tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): jew l-ammont ta' kwalunkwe imghax imhallas, realizzat jew ikkreditat jew l-ammont totali tal-pagament;

- (c) fil-każ ta' pagament ta' imghax fis-sens tal-punt (c) jew (e) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): jew l-ammont ta' imghax jew dhul imsemmi f'dawk il-punti jew l-ammont totali tad-dhul mill-bejgh, il-fidi jew ir-riżjużjoni;
- (d) fil-każ ta' pagament ta' imghax fit-tifsira tal-punt (d) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): jew l-ammont ta' dhul imsemmi f'dak il-punt jew l-ammont totali tad-distribuzzjoni;
- (e) fil-każ ta' pagament ta' imghax fit-tifsira tal-Artikolu 6(4): l-ammont tal-imghax attribwibbli lil kull wiehed mis-sidien benefiċjarji li jaqghu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 1(1);
- (f) meta Stat Membru jeżerċita l-ghażla taht l-Artikolu 6(5): l-ammont ta' imghax annwalizzat jew dhul iehor relevanti;
- (g) fil-każ ta' pagament ta' imghax fis-sens tal-punt (f) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): jew il-benefiċċju kkalkolat skont dik id-dispożizzjoni jew l-ammont totali tal-pagament. Jekk, fil-każ ta' trasferiment lil parti terza, l-aġent ta' pagament ma jkollu ebda informazzjoni dwar il-valur konferit: is-somma tal-pagamenti magħmula lill-assiguratur fuq il-hajja skont il-kuntratt ta' assigurazzjoni fuq il-hajja.

L-aġent ta' pagament għandu jinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit jew, fil-każ ta' aġent ta' pagament imsemmi fl-Artikolu 4(2), huwa għandu jinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikollu l-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu meta jirrapporta l-ammonti totali skont il-punt (b), (c), (d) u (g) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

3. Fil-każ ta' sjieda benefiċjarja kondiviża, l-aġent ta' pagament għandu jinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn huwa stabbilit jew, fil-każ ta' aġent ta' pagament imsemmi fl-Artikolu 4(2), huwa għandu jinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikollu l-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu dwar jekk l-ammont irrapportat għal kull sid benefiċjarju huwiex l-ammont shih attribwibbli lis-sidien benefiċjarji kollettivament, is-sehem attwali li għandu s-sid benefiċjarju kkonċernat jew sehem indaq.

4. Minkejja l-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-aġenti ta' pagament biex jarrappurtaw biss dan li ġej:

- (a) fil-każ ta' pagament ta' imghax fit-tifsira tal-punt (a), (b) jew (d) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): l-ammont ta' imghax jew dhul;
- (b) fil-każ ta' pagamenti ta' imghax fit-tifsira tal-punt (c) jew (e) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): l-ammont totali tad-dhul fi flus mill-bejgh, fidi jew riżjużjoni relatati ma' pagamenti bhal dawn;
- (c) fil-każ ta' pagamenti ta' imghax fis-sens tal-punt (f) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): jew il-benefiċċji li dwarhom l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' residenza tas-sid benefiċjarju ma tkunx b'mod iehor ġiet informata mill-aġent ta' pagament, jew direttament jew permezz tar-rappreżentanti fiskali tiegħu jew l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor, skont kwalunkwe dispożizzjoni leġislattiva differenti minn dawk meħtieġa biex tkun implimentata din id-Direttiva, jew l-ammont totali mħallas skont il-kuntratti ta' assigurazzjoni tal-hajja li jiġġeneraw dawn il-pagamenti.

L-aġent ta' pagament għandu jgħarraf jekk jirrapporta l-ammont totali skont il-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.”;

(7) L-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:

(a) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“1a. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-operatur ekonomiku għandha tikkomunika l-informazzjoni msemmija fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 4(2) lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor fejn l-entità jew l-arrangament ġuridiku ikollu l-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu.

1b. Meta l-aġent ta' pagament fis-sens tal-Artikolu 4(2) ikun bidel il-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu għal Stat Membru iehor, l-awtorità kompetenti tal-ewwel Stat Membru għandha tikkomunika l-informazzjoni msemmija fis-seba' subparagrafu tal-Artikolu 4(2), lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru l-ġdid.”;

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-komunikazzjoni ta' informazzjoni għandha tkun awtomatika u għandha ssehh mill-inqas darba fis-sena, fi żmien sitt xhur wara t-tmiem tas-sena tat-taxxa tal-Istat Membru tal-aġent ta' pagament jew l-operatur ekonomiku, u għandha tkopri l-avvenimenti kollha li jkunu sehhew matul dik is-sena:

(i) il-pagamenti ta' imghax kollha;

(ii) il-każijiet kollha fejn l-individwi jkunu saru sidien benefiċjarji skont l-Artikolu 2(4);

(iii) it-tibdil kollu tal-post ta' amministrazzjoni effettiva ta' aġent ta' pagament imsemmi fl-Artikolu 4(2).";

(8) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Matul perijodu transitorju li jibda fid-data msemija fl-Artikolu 17(2) u (3) u bla ħsara għall-Artikolu 13(1), il-Lussemburgu u l-Awstrija m'għandhomx jiġu mehteġa japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu II.

Għandhom, madankollu, jirċievu informazzjoni mill-Istati Membri l-oħrajn skont il-Kapitolu II.

Matul il-perijodu transitorju, l-ghan ta' din id-Direttiva għandu jkun li tiġi assicurata tassazzjoni minima effettiva ta' riżervi fil-forma ta' pagamenti ta' imghax magħmulin fi Stat Membru wiehed lil sidien benefiċjarji li huma individwi għal skopijiet ta' taxxa residenti fi Stat Membru ieħor.";

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Fit-tmiem tal-perijodu transitorju, il-Lussemburgu u l-Awstrija għandhom jiġu mehteġa li japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu II u għandhom jieqfu japplikaw it-taxxa minn ras il-ghajn u t-tqassim ta' dhul previsti fl-Artikoli 11 u 12. Jekk, matul il-perijodu transitorju, il-Lussemburgu jew l-Awstrija jagħżlu li japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu II, m'għandhomx japplikaw iżjed it-taxxa minn ras il-ghajn u t-tqassim tad-dhul previsti fl-Artikoli 11 u 12.";

(9) L-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Matul il-perijodu transitorju msemmi fl-Artikolu 10, fejn is-sid benefiċjarju jkun residenti fi Stat Membru barra minn dak li fih l-aġent ta' pagament ikun stabbilit, jew, fil-każ ta' aġent ta' pagament imsemmi fl-Artikolu 4(2), fejn tali aġent ta' pagament ikollu l-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu, il-Lussemburgu u l-Awstrija għandhom jiehdu taxxa minn ras il-ghajn b'rata ta' 15 % matul l-ewwel tliet snin tal-perijodu transitorju, 20 % għat-tliet snin ta' wara u 35 % wara dan.

2. L-aġent ta' pagament għandu jiehu taxxa minn ras il-ghajn kif ġej:

(a) fil-każ ta' pagament ta' imghax fis-sens tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): fuq l-ammont ta' imghax imhallas jew akkreditat;

(b) fil-każ ta' pagament ta' imghax fis-sens tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): fuq l-ammont ta' kwalunkwe dhul imhallas, realizzat jew ikkreditat;

(c) fil-każ ta' pagament ta' imghax fis-sens tal-punt (c) jew (e) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): jew fuq l-ammont ta' imghax jew dhul imsemmi f'dawk il-punti jew permezz ta' imposta ta' effett ekwivalenti li għandha tithallas mis-sid benefiċjarju fuq l-ammont shiħ tar-rikavati mill-bejgh, il-fidi jew ir-rifużjoni;

(d) fil-każ ta' pagament ta' imghax fit-tifsira tal-punt (d) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): fuq l-ammont ta' dhul imsemmi f'dak il-punt;

- (e) fil-każ ta' pagament ta' imghax fit-tifsira tal-Artikolu 6(4): fuq l-ammont ta' imghax attribwibbli lil kull wiehied mis-sidien benefiċjarji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 1(1). L-ammont totali li fuqu tingabar it-taxxa m'għandux jeċċedi l-ammont tal-pagament ta' imghax riċevut jew garantit mill-entità jew l-arrangament ġuridiku;
- (f) meta Stat Membru jeżerċita l-għażla taht l-Artikolu 6(5): fuq l-ammont ta' imghax annwalizzat jew dhul iehor relevanti;
- (g) fil-każ ta' pagament ta' imghax fis-sens tal-punt (f) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1): fuq il-benefiċċju kkalkolat f'konformità ma' dik id-dispożizzjoni. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-aġenti ta' pagament li jimponu taxxa minn ras il-ghajn biss fuq benefiċċji li dwarhom l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' residenza tas-sid benefiċjarju ma tkunx għada giet informata, mill-aġent ta' pagament jew ir-rappreżentanti fiskali tiegħu skont kwalunkwe dispożizzjoni leġislattiva differenti minn daww mehtieġa biex tkun implimentata din id-Direttiva.

Meta jittrasferixxi d-dhul mit-taxxa minn ras il-ghajn lill-awtorità kompetenti, l-aġent ta' pagament għandu jin-formaha dwar l-għadd ta' sidien benefiċjarji kkonċernati li ġew intaxxati bit-taxxa minn ras il-ghajn ikklassifikati skont l-Istati Membri ta' residenza rispettivi tagħhom.”;

(b) fil-paragrafu 3, il-frazi “punti (a) u (b) tal-paragrafu 2” issir “punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2”;

(c) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Matul il-perijodu transitorju, l-Istati Membri li jimponu taxxa minn ras il-ghajn jistgħu jipprevedu li operatur ekonomiku li jagħmel pagament ta' imghax lil, jew li jattribwixxi dan il-pagament lil, entità jew arrangament ġuridiku msemmi fl-Artikolu 4(2), li jkollu l-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu fi Stat Membru iehor, għandu jitqies li hu l-aġent ta' pagament minflok l-entità jew l-arrangament ġuridiku u għandu jimponi t-taxxa minn ras il-ghajn fuq dak il-imghax, dment li l-entità jew l-arrangament ġuridiku ma jkunx qabel formalment li l-isem tiegħu jekk ikun hemm, il-forma ġuridika tiegħu, il-post ta' amministrazzjoni effettiva tiegħu u l-ammont totali ta' imghax imhallas lil jew attribwiti lilu jigu kkomunikati f'konformità mar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 4(2).”;

(10) L-Artikolu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 13

Eċċezzjonijiet għall-proċedura ta' taxxa minn ras il-ghajn

1. L-Istati Membri li jiehd taxxa minn ras il-ghajn skont l-Artikolu 11 għandhom jipprevedu l-proċeduri li ġejjin sabiex ikun assigurat li s-sid benefiċjarju jista' jitolob li ma tinzamm l-ebda taxxa:

- (a) proċedura li thalli lis-sid benefiċjarju biex espressament jawtorizza lill-aġent ta' pagament biex jirrapporta informazzjoni skont il-Kapitolu II, b'awtorizzazzjoni bħal din li tkopri l-pagamenti ta' imghax kollu attribwibbli lis-sid benefiċjarju minn dak l-aġent ta' pagament; f'każ bħal dan, għandu japplika l-Artikolu 9;
- (b) proċedura li tassigura li taxxa minn ras il-ghajn m'għandhiex tiġi ntaxxata fejn is-sid benefiċjarju jippreżenta lill-aġent ta' pagament tiegħu ċertifikat magħmul f'ismu mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-residenza tiegħu għal skopijiet ta' taxxa skont il-paragrafu 2.

2. Fuq it-talba tas-sid benefiċjarju, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-residenza tiegħu għal skopijiet ta' taxxa għandha tohroġ ċertifikat li jindika:

- (a) l-isem, l-indirizz, in-numru tal-identifikazzjoni tat-taxxa jew ekwivalenti, u d-data u l-post tat-twelid tas-sid benefiċjarju;
- (b) l-isem u l-indirizz tal-aġent ta' pagament;
- (c) in-numru tal-kont tas-sid benefiċjarju jew, fejn m'hemmx wiehied, l-identifikazzjoni tat-titolu.

Dan iċ-ċertifikat għandu jkun validu għal perijodu ta' mhux aktar minn tliet snin. Għandu jinhareġ lil kwalunkwe sid benefiċjarju li jitolbu, f'xahrejn minn din it-talba.”;

(11) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

“Jekk pagament ta' imghax attribwit lil sid benefiċjarju kien soġġett ghal taxxa minn ras il-ghajn fl-Istat Membru tal-aġent ta' pagament, l-Istat Membru tar-residenza ghal finijiet ta' taxxa tas-sid benefiċjarju ghandu jaghtih kreditu tat-taxxa ugwali ghall-ammont ta' taxxa minn ras il-ghajn skont il-liġi nazzjonali tiegħu.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Jekk, minbarra t-taxxa minn ras il-ghajn imsemmija fl-Artikolu 11, il-pagament ta' imghax attribwit lil sid benefiċjarju kien soġġett ghal kwalunkwe tip iehor ta' taxxa minn ras il-ghajn u l-Istat Membru tar-residenza ghal finijiet ta' taxxa tas-sid benefiċjarju jaghti kreditu tat-taxxa ghal din it-taxxa minn ras il-ghajn skont il-liġi nazzjonali tiegħu jew konvenzjonijiet tat-tassazzjoni doppja, din it-taxxa minn ras il-ghajn ohra ghandha tigi ikkreditata qabel ma tkun applikata l-proċedura stipulata fil-paragrafu 2.”;

(12) Fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(1), it-terminu “l-Anness” hija sostitwita b’“Anness III”.

(13) l-ewwel sentenza tal-Artikolu 18 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Il-Kummissjoni ghandha tirrapporta lill-Kunsill kull tliet snin dwar l-operat ta' din id-Direttiva abbażi tal-istatistiċi elenkati fl-Anness IV, li ghandhom jinghataw minn kull Stat Membru lill-Kummissjoni.”;

(14) jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 18a

Miżuri ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni tista', skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18b(2), tadotta miżuri għall-ghanijiet li ġejjin:
 - (a) l-ispeċifikar tal-fornituri tad-data li jistgħu jintużaw minn aġenti ta' pagament għall-ksib tal-informazzjoni neċessarja għat-trattament adatt, għall-finijiet tal-punti (b), (d) u (e) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1);
 - (b) l-istabbiliment ta' formats u arranġamenti prattiċi komuni mehtieġa għall-iskambju elettroniku tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 9;
 - (c) it-tfassil ta' mudelli komuni għaċ-ċertifikati u dokumenti ohra li jiffacilitaw l-applikazzjoni korretta ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari għad-dokumenti mahruġa fl-Istati Membri li jimponu t-taxxa minn ras il-ghajn, li jintużaw għall-finijiet tal-Artikolu 14 mill-Istat Membru ta' residenza għall-finijiet tat-taxxa tas-sid benefiċjarju.
2. Il-Kummissjoni ghandha taġġorna l-lista stipulata fl-Anness III fuq it-talba tal-Istati Membri direttament ikkonċernati;

Artikolu 18b

Kumitat

1. Il-Kummissjoni ghandha tkun assistita mill-Kumitat dwar il-Koperazzjoni Amministrattiva għat-Tassazzjoni (“il-Kumitat”).
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, ghandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (EU) Nru 182/2011.”;

(15) l-Anness huwa emendat skont l-Anness għal din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri ghandhom jadottaw u jippubblikaw, sal-1 ta' Jannar 2016, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Dawn ghandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet minn l-ewwel jum tat-tielet sena kalendarja wara s-sena kalendarja li fiha din id-Direttiva tidhol fis-sehh.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandha tiġi inkluża referenza għal din id-Direttiva jew magħhom għandu jkun hemm referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir referenza bħal din.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet primarji tal-ligi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Marzu 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

A. TSAFTARIS

ANNEX

L-Anness għad-Direttiva 2003/48/KE huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness isir l-“Anness III”.
- (2) L-Anness li ġej jiddaħhal bħala “Anness I”:

“ANNEX I

Lista indikattiva ta' kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridiċi li huma kkunsidrati bħala mhux soġġetti għat-tassazzjoni effettiva, għall-finijiet tal-Artikolu 2(3)

1. Entitajiet u arrangamenti ġuridiċi li l-post tal-istabbiliment jew il-post ta' amministrazzjoni effettiva tagħhom jinsab f'pajjiż jew ġurisdizzjoni li jaqa' barra mill-ambitu territorjali ta' din id-Direttiva kif iddefinit fl-Artikolu 7 u li jkun differenti minn dawk elenkati fl-Artikolu 17(2):

Pajjiżi u ġurisdizzjonijiet	Kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridiċi
Antigwa u Barbuda	International business company
Anjouan (il-Komoros)	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija International business company
Il-Bahamas	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Foundation International business company
Il-Bahrejn	Financial trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija
Il-Barbados	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija International business company International Society with Restricted Liability
Il-Beliże	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija International business company
Il-Bermuda	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Kumpannija eżentata
Il-Brunej	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija International business company International trust International Limited Partnership
Il-Gżejjer Cook	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija International trust International company (Kumpannija internazzjonali) International partnership
Il-Kosta Rika	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Kumpannija
Ġibuti	Kumpannija eżentata Trust, irregolat b'liġi barranija

Pajjiżi u ġurisdizzjonijiet	Kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridiċi
Dominika	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija International business company
Il-Fiġi	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija
Il-Polinezja Franciża	<i>Société</i> (Kumpannija) <i>Société de personnes</i> (Shubija) <i>Société en participation</i> (Joint venture) Trust, irregolat b'liġi barranija
Il-Grenada	International business company Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija
Gwam	Company (Kumpannija) Proprietarju uniku Partnership (Shubija) Trust, irregolat b'liġi barranija
Il-Gwatemala	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija <i>Fundación</i> (Fondazzjoni)
Hong Kong	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Kumpannija Privata Limitata
Kiribati	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija
Labuan (il-Malasja)	Kumpannija offshore Malaysian offshore bank, Offshore limited partnership Offshore trust
Il-Libanu	Kumpanniji li jibbenefikaw mir-regim tal-Kumpanniji Offshore Trust, irregolat b'liġi barranija
Il-Liberja	Kumpannija mhix residenti Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija
Macau	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija <i>Fundação</i> (Fondazzjoni)
Il-Maldivi	Company (Kumpannija) Partnership (Shubija) Trust, irregolat b'liġi barranija
Il-Gzejjer tal-Marjanas tat-Tramuntana	Foreign sales corporation (Korporazzjoni ta' bejgh barrani) Offshore banking corporation Trust, irregolat b'liġi barranija
Il-Gzejjer Marshall	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija International business company
Il-Mawrizju	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Global business company kategoriji 1 u 2

Pajjiżi u ġurisdizzjonijiet	Kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridiċi
Il-Mikronesja	Company (Kumpannija) Partnership (Shubija) Trust, irregolat b'ligi barranija
Nauru	Trust/nominee company Company (Kumpannija) Partnership (Shubija) Proprietarju uniku Wirt barrani Proprietà barranija Forma oħra ta' kummerċ innegozjata mal-Gvern
Il-Kaledonja Ġdida	<i>Société</i> (Kumpannija) <i>Société civile</i> (Kumpannija ċivili) <i>Société de personnes</i> (Shubija) Joint venture Suċċessjoni Trust, irregolat b'ligi barranija
In-New Zealand	Trust, irregolat b'ligi barranija
In-Niue	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija International business company
Il-Panama	<i>Fideicomiso</i> (Trust, irregolat b'ligi lokali) u trust irregolata b'ligi barranija <i>Fundación de interés privado</i> (Fondazzjoni) International business company
Il-Palau	Company (Kumpannija) Partnership (Shubija) Proprietarju uniku Uffiċċju rappreżentattiv Credit union (kooperattiva finanzjarja) Kooperattiva Trust, irregolat b'ligi barranija
Il-Filippini	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija
Puerto Rico	Estate Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija International banking entity
St. Kittis-Nevis	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija Foundation Kumpannija eżentata Shubija b'Responsabbiltà Limitata Eżentata
Santa Lucija	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija International business company
Saint Vincent u l-Grenadini	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija International business company
São Tomé u Príncipe	International business company Trust, irregolat b'ligi barranija

Pajjiżi u ġurisdizzjonijiet	Kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridiċi
Samoa	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija International trust International company (Kumpannija internazzjonali) Offshore bank Offshore insurance company International partnership Limited partnership (Shubija b'responsabbiltà limitata)
Is-Seychelles	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija International business company
Singapor	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija
Il-Gżejjer Solomon	Company (Kumpannija) Partnership (Shubija) Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija
L-Afrika t'Isfel	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija
Tonga	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija
Tuvalu	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija Provident fund
L-Emirati Gharab Magħquda	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija Kumpannija offshore
L-Istat ta' Delaware (Stati Uniti tal-Amerka)	Kumpannija b'Responsabbiltà Limitata
L-Istat ta' Wyoming (Stati Uniti tal-Amerka)	Kumpannija b'Responsabbiltà Limitata
Il-Gżejjer Vergni tal-Istati Uniti	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija Kumpannija eżentata
L-Urugwaj	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija <i>Sociedad Anónima Financiera de Inversión</i>
Il-Vanwatu	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija Kumpannija eżentata International company (Kumpannija internazzjonali)

2. Entitajiet u arrangamenti ġuridiċi li l-post tal-istabbiliment jew il-post ta' amministrazzjoni effettiva tagħhom jinsab f'pajjiż jew ġurisdizzjoni elenkata fl-Artikolu 17(2), li għalihom japplika l-Artikolu 2(3) sakemm il-pajjiż jew il-ġurisdizzjoni jadotta/tadotta dipożizzjonijiet ekwivalenti għal dawk fl-Artikolu 4(2):

Pajjiżi u ġurisdizzjonijiet	Kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridiċi
Andorra	Trust, irregolat b'ligi barranija
Angwilla	Trust, irregolat b'ligi lokali jew barranija International business company

Pajjiżi u ġurisdizzjonijiet	Kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridiċi
Aruba	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija <i>Stichting Particulier Fonds</i> (Fondazzjoni privata)
Il-Gżejżjed Verġni Brittaniċi	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Company (Kumpannija)
Il-Gżejżjer Cayman	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Kumpannija eżentata
Guernsey	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Company (Kumpannija) Foundation
Isle of Man	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Company (Kumpannija)
Jersey	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija Company (Kumpannija) Foundation
Il-Liechtenstein	<i>Anstalt</i> (Trust, irregolat b'liġi lokali) u trust irregolata b'liġi barranija <i>Stiftung</i> (Fondazzjoni)
Monako	Trust, irregolat b'liġi barranija <i>Fondation</i> (Fondazzjoni)
Montserrat	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija International business company
L-Antilli Olandiżi	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija <i>Stichting Particulier Fonds</i> (Fondazzjoni privata)
San Marino	Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija <i>Fondazione</i> (Fondazzjoni)
Svizzera	Trust, irregolat b'liġi barranija Foundation
Il-Gżejżjer Turks u Caicos	Kumpannija eżentata Limited partnership (Shubija b'responsabbiltà limitata) Trust, irregolat b'liġi lokali jew barranija".

(3) L-Anness li ġej jiddahhal bhala "Anness II":

"ANNEX II

Lista indikattiva ta' kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridici li huma kkunsidrati bhala mhux soġġetti ghat-tassazzjoni effettiva, għall-finijiet tal-Artikolu 4(2)

Pajjiżi	Kategoriji ta' entitajiet u arrangamenti ġuridici	Kummenti
L-Istati Membri kollha tal-UE	Grupp Ewropew ta' Interess Ekonomiku (GEIE)	
Belġju	— <i>Société de droit commun/maatschap</i> (Kumpannija ta' liġi ċivili jew kumpannija kummerċjali minghajn ebda status ġuridiku) — <i>Société momentanée/tijdelijke handelsvennootschap</i> (Kumpannija minghajn ebda status ġuridiku li l-ghan tagħha huwa li tittratta operazzjoni kummerċjali speċifika wahda jew diversi.) — <i>Société interne/stille handelsvennootschap</i> (Kumpannija minghajn status ġuridiku li permezz tagħha persuna wahda jew aktar ikollha interess f'operazzjonijiet li persuna wahda oħra jew aktar tamministra fisimhom)	Inkluża biss jekk l-operatur ekonomiku upstream li jagħmilha l-pagament tal-imghax, jew li jattribwilha l-pagament, ma jkunx stabilixxi l-identità u r-residenza tas-sidien benefiċjarji tagħha kollha, inkella taqa' fil-punt (d) tal-Artikolu 4(2). Dawn il-'kumpanniji' (li isimhom jingħata bil-Franċiż u l-Olandiż) m'għandhomx status ġuridiku, u mil-lat ta' tassazzjoni, huwa applikabbli metodu ta' trasparenza.
	— 'Trust' jew arrangament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Bulgarija	— Дружество със специална инвестиционна цел (Kumpannija ta' investiment bi skop speċjali) — Инвестиционно дружество (Kumpannija ta' investiment, mhux koperta mill-Artikolu 6)	Eżenzjoni ta' entità mit-taxxa tal-kumpanniji
	— 'Trust' jew arrangament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	Hliet jekk it-trustee jista' juri bil-provi li t-trust ikun attwalment soġġetti ghat-tassazzjoni fuq id-dhul Bulgara
Repubblika Ċeka	— <i>Veřejná obchodní společnost</i> (veř. obch. spol. or v.o.s.) (Shubija) — <i>Sdružení</i> (Assoċjazzjoni) — <i>Komanditní společnost</i> — 'Trust' jew arrangament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Danimarka	— <i>Interessentskab</i> (Shubija ġenerali) — <i>Kommanditselskab</i> (Shubija b'responsabbiltà limitata) — <i>Kommanditaktieselskab/Partnerselskab</i> — <i>Partrederi</i> — 'Trust' jew arrangament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Ġermanja	— <i>Gesellschaft bürgerlichen Rechts</i> (Kumpannija tal-liġi ċivili) — <i>Kommanditgesellschaft — KG, offene Handelsgesellschaft — OHG</i> (Shubija kummerċjali) — 'Trust' jew arrangament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Estonja	— <i>Seltsing</i> (Shubija) — 'Trust' jew arrangament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	

Pajjiżi	Kategoriji ta' entitajiet u arranġamenti ġuridiċi	Kummenti
Irlanda	— Partnership and investment club	Trustee residenti Irlandiż generalment huwa taxxabblu fuq dhul li jirriżulta mit-trust. Madankollu, meta l-benefiċjarju jew it-trustee jkun resident mhux Irlandiż, dhul mis-sors Irlandiż li jinholoq f'dawn il-każijiet biss huwa taxxabblu.
Greċja	— Ομόρρυθμος εταιρεία (OE) (Shubija ġenerali) — Ετερόρρυθμος εταιρεία (EE) (Shubija b'responsabbiltà limitata)	Is-shubiji huma soġġetti għal taxxa tal-kumpanniji. Madankollu, sa 50 % tal-profitti tas-shubiji huma taxxabbli fl-idejn tas-sieħba individwali bir-rata ta' taxxa personali tagħhom
	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Spanja	— Entitajiet soġġetti għas-sistema ta' taxxa fuq id-distribuzzjoni tal-profitti: — <i>Sociedad civil con o sin personalidad jurídica</i> (Soċjetà ta' liġi ċivili b'personalità ġuridika jew mingħajrha), — <i>Herencias yacentes</i> (Suċċessjoni), — <i>Comunidad de bienes</i> (Sjieda kongunta). — Entitajiet ohra mingħajr personalità ġuridika li jikkostitwixxu unità ekonomika separata jew grupp separat ta' assi (l-Artikolu 35(4) tal- <i>Ley General Tributaria</i>). — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Franza	— <i>Société en participation</i> (Kumpannija joint venture) — <i>Société ou association de fait</i> (Kumpannija <i>de facto</i>) — <i>Indivision</i> (Sjieda kongunta) — Fiducie — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Italja	— Is-shubiji tal-liġi Ċivili u l-entitajiet assimilati kollha	Il-kategorija tas-shubiji tal-liġi Ċivili tinkludi: ' <i>società in accomandita semplice</i> ', ' <i>società semplici</i> ', ' <i>associazioni</i> ' (assoċjazzjonijiet) fost artisti jew professjonisti għall-prattika tal-arti jew il-professjoni tagħhom, mingħajr personalità legali ' <i>società in nome collettivo</i> ', ' <i>società di fatto</i> ' (shubiji irregolari jew ' <i>de facto</i> ') u ' <i>società di armamento</i> '
	— Kumpanniji b'numru limitat ta' azzjonisti li jagħzlu t-trasparenza fiskali	Ir-reġim ta' trasparenza fiskali jista' jiġi adottat minn kumpanniji b'responsabbiltà limitata jew soċjetajiet kooperattivi li l-membri tagħhom huma individwi (Artikolu 116 tat-TUIR).
	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	Hliet jekk it-trustee jista' jipprovdi dokumentazzjoni li turi li t-trust huwa resident fisakament u soġġett għal taxxa tal-kumpanniji effettiva fl-Italja.

Pajjiżi	Kategoriji ta' entitajiet u arranġamenti ġuridiċi	Kummenti
Ċipru	— Συνεταιρισμός (Shubija) — Σύνδεσμος jew σωματείο (Assoċjazzjoni)	
	— Συνεργατικές (Kooperattiva)	Transazzjonijiet ma' membri biss.
	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi lokali jew barranija	Trusts mahluqa taht il-ġurisdizzjoni Ċiprijotta huma kkunsidrati bhala entitajiet trasparenti taht il-liġi nazzjonali.
Latvja	— Pilnsabiedrība (Shubija ġenerali) — Komandītsabiedrība (Shubija b'responsabbiltà limitata) — Biedrība un nodibinājums (Assoċjazzjoni u fondazzjoni); — Lauksaimniecības kooperatīvs (Kooperattiva Agrikola) — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Litwanja	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Lussemburgu	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Ungerija	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	L-Ungerija tirrikonoxxi trusts bhala 'entitajiet' taht ir-regoli nazzjonali
Malta	— Soċjetà In Akkomandita (Partnership 'en commandite'), li l-kapital taghha mhuwex diviż f'ishma — Arrangement in participation (Association 'en participation') — Soċjetà Kooperattiva	Shubiji 'en commandite' li l-kapital taghhom huwa diviż f'ishma huma soġġetti ghas-CIT ġenerali.
Olanda	— Vennootschap onder firma (Shubija ġenerali) — Commanditaire vennootschap (Shubija b'responsabbiltà limitata maghluqa)	Shubiji ġenerali, shubiji maghluqa u GIEE huma trasparenti għall-finijiet ta' taxxa.
	— Vereniging (Assoċjazzjoni) — Stichting (Fondazzjoni)	Verenigingen (Assoċjazzjonijiet) u stichtingen (fondazzjonijiet) huma eżenti mit-taxxa sakemm huma ma jwettqux il-kummerċ jew in-negozju.
	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Awstrija	— Offene Gesellschaft (OG) (shubija ġenerali) — Offene Handelsgesellschaft (OHG) (shubija kummerċjali) — Kommanditgesellschaft (KG) (shubija b'responsabbiltà limitata) — Gesellschaft nach bürgerlichem Recht (shubija tal-liġi ċivili) — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	

Pajjiżi	Kategoriji ta' entitajiet u arranġamenti ġuridiċi	Kummenti
Polonja	— <i>Spółka jawna</i> (Sp. j.) (Shubija ġenerali) — <i>Spółka komandytowa</i> (Sp. k.) (shubija b'responsabbiltà limitata) — <i>Spółka komandytowo-akcyjna</i> (S.K.A.) (shubija b'responsabbiltà limitata bi stokk kongunt) — <i>Spółka partnerska</i> (Sp. p.) (shubija professjonali) — <i>Spółka cywilna</i> (s.c.) (kumpannija tal-liġi ċivili) — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Portugall	— Shubiji tal-liġi ċivili li mhumie x inkorporati f'forma kummerċjali — Ditti inkorporati impenjati f'attivitajiet professjonali kkwotati li fihom is-sieħba kollha jkunu individwi kwalifikati fl-istess professjoni — Kumpanniji li huma sempliċiment fil-pussess ta' assi li huma jew ikkontrollati minn grupp tal-familja jew li s-sidien tagħhom huma hames membri jew inqas;	
	— Kumpanniji b'licenzja biex joperaw fl-International Business Centre ta' Madeira li huma eliġibbli għal eżenzjoni mill-IRC (l-Artikolu 33 tal-EBF)	L-Artikolu 33 tal-EBF, applikabbli għal kumpanniji b'licenzja sal-31 ta' Diċembru 2000, jipprevedi eżenzjoni mit-taxxa tal-kumpanniji sal-31 ta' Diċembru 2011.
	— Assoċjazzjonijiet mhux inkorporati	
	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	L-uniċi trusts permessi taht il-liġi Portugiża huma daww stabbiliti taht il-liġi barranija minn persuni ġuridiċi fl-International Business Centre ta' Madeira.
Rumanija	— Assoċjazzjoni (shubija) — <i>Cooperativa</i> (Kooperattiva) — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Slovenja	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Repubblika Slovakkja	— <i>Verejná obchodná spoločnosť</i> (Shubija ġenerali) — <i>Komanditná spoločnosť</i> (Shubija limitata) — <i>Združenie</i> (Assoċjazzjoni) — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	

Pajjiżi	Kategoriji ta' entitajiet u arranġamenti ġuridiċi	Kummenti
Finlandja	— <i>avoin yhtiö/öppet bolag</i> (Shubija) — <i>kommandiittiyhtiö/kommanditbolag</i> (Shubija b'responsabbiltà limitata) — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Svezja	— <i>handelsbolag</i> (Shubija ġenerali) — <i>kommanditbolag</i> (Shubija b'responsabbiltà limitata) — <i>enkelt bolag</i> (Shubija sempliċi) — 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi barranija	
Renju Unit	— <i>General partnership</i> (Shubija ġenerali) — <i>Limited partnership</i> (Shubija b'responsabbiltà limitata) — <i>Limited liability partnership</i> (Shubija b'responsabbiltà limitata)	Shubiji ġenerali, shubiji b'responsabbiltà limitata; shubiji b'responsabbiltà limitata huma trasparenti għall-finijiet ta' taxxa.
	— Investment club (Klabb ta' investiment) (fejn il-membri huma intitolati għal sehem speċifiku tal-assi)	
Ġibiltà ⁽¹⁾	— 'Trust' jew arranġament ġuridiku simili iehor, irregolat b'liġi lokali jew barranija	Dhul minn trust huwa eżenti mit-taxxa skont ir-Regoli tat-Taxxa fuq id-Dhul tal-1992 jekk: (a) it-trust jinholoq minn jew fisem persuna non-residenti; u (b) id-dhul — huwa akkumulat jew derivat barra minn Ġibiltà, jew — huwa riċevut minn trust u jekk ikun ġie riċevut direttament mill-benefiċjarju, huwa ma jkollux iħallas it-taxxa skont l-Ordinanza dwar it-Taxxa fuq id-Dhul. Dan ma japplikax jekk it-trust kien mahluq qabel l-1 ta' Lulju 1983 u t-termini tat-trust jeskludu espressament ir-residenti ta' Ġibiltà bħala benefiċjarji.

⁽¹⁾ Ir-Renju Unit huwa l-Istat Membru responsabbli għar-relazzjonijiet esterni ta' Ġibiltà, skont it-termini tal-Artikolu 355(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.”.

(4) L-Anness li ġej jżidded bħala “Anness IV”:

“ANNEX IV

LISTA TA' ELEMENTI GĦALL-FINIJIET TA' STATISTIKA LI GĦANDHOM IKUNU PPROVDUTI ANNWALMENT MILL-ISTATI MEMBRI LILL-KUMMISSJONI

1. Elementi ekonomiċi

1.1. It-taxxa minn ras il-ġhajn:

Għall-Awstrija u l-Lussemburgu (dment li huma japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' tranżizzjoni stipulati fil-Kapitolu III), l-ammont totali annwali ta' dhul mit-taxxa kondiviż mit-taxxa minn ras il-ġhajn, maqsum skont l-Istat Membru ta' residenza tas-sidien benefiċjarji.

Għall-Awstrija u l-Lussemburgu (dment li huma japplikaw id-dispożizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu III), l-ammont totali annwali ta' dhul mit-taxxa kondiviż mal-Istati Membri l-oħra mit-taxxa minn ras il-ġhajn miġbura skont l-Artikolu 11(5).

Data dwar l-ammonti totali miġbura mit-taxxa minn ras il-ghajn, maqsuma skont l-Istat Membru ta' residenza tas-sidien benefiċjarji, għandha tintbagħat ukoll lill-istituzzjoni nazzjonali responsabbli mill-ġbir ta' statistiċi dwar il-bilanċ tal-pagamenti.

1.2. Ammont ta' pagamenti ta' imghax/dhul mill-bejgh:

Għall-Istati Membri li jiskambjaw informazzjoni jew li għażlu d-dispożizzjoni ta' żvelar volontarju skont l-Artikolu 13, l-ammont ta' pagamenti ta' imghax fit-territorju tagħhom li huwa soġġett għal skambju ta' informazzjoni skont l-Artikolu 9, maqsum skont l-Istat Membru jew it-Territorju Dipendenti jew Assoċjat ta' residenza tas-sidien benefiċjarji.

Għall-Istati Membri li jiskambjaw informazzjoni jew li għażlu d-dispożizzjoni ta' żvelar volontarju skont l-Artikolu 13, l-ammont ta' dhul mill-bejgh fit-territorju tagħhom li jkun soġġett għal skambju ta' informazzjoni skont l-Artikolu 9, maqsum skont l-Istat Membru jew it-Territorju Dipendenti jew Assoċjat ta' residenza tas-sidien benefiċjarji.

Għal Stati Membri li jiskambjaw informazzjoni jew li għażlu l-mekkaniżmu ta' żvelar volonatriju, l-ammont ta' pagamenti ta' imghax soġġett għal skambju ta' informazzjoni, maqsum skont it-tip ta' pagamenti ta' imghax skont il-kategoriji stipulati fl-Artikolu 8(2).

Id-data marbuta mal-ammonti totali ta' pagamenti ta' imghax u dhul mill-bejgh, maqsuma skont l-Istat Membru ta' residenza tas-sidien benefiċjarji, għandha tiġi kkomunikata wkoll lill-istituzzjoni nazzjonali responsabbli mill-ġbir ta' statistiċi dwar il-Bilanċ tal-Pagamenti.

1.3. Sid benefiċjarju:

Għall-Istati Membri kollha, l-ghadd ta' sidien benefiċjarji residenti fi Stati Membri oħra u Territorji Dipendenti u Assoċjati, maqsuma skont l-Istat Membru jew it-Territorju Dipendenti jew Assoċjat ta' residenza.

1.4. Aġenti ta' pagament:

Għall-Istati Membri kollha, l-ghadd ta' aġenti ta' pagament (għal kull Stat Membru li jibgħat) involuti fl-iskambju ta' informazzjoni jew taxxa minn ras il-ghajn għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

1.5. Aġenti ta' pagament b'riċevuta:

Għall-Istati Membri, l-ghadd ta' aġenti ta' pagament b'riċevuta li jkunu rċevew pagamenti ta' imghax skont it-tifsira tal-Artikolu 6(4). Dan jikkonċerna kemm lill-Istati Membri li jibagħtu, li fihom ikunu saru l-pagamenti ta' imghax lil aġenti ta' pagament b'riċevuta li l-post ta' amministrazzjoni effettiva tagħhom ikun fi Stati Membri oħra, kif ukoll lill-Istati Membri li jirċievu, li jkollhom entitajiet jew arrangamenti ġuridiċi bħal dawn fit-territorju tagħhom.

2. Elementi tekniċi

2.1. Rekords:

Għall-Istati Membri li jiskambjaw informazzjoni jew li għażlu d-dispożizzjoni ta' żvelar volontarju tal-Artikolu 13, l-ghadd ta' rekords mibgħuta u riċevuti. Rekord wiehed ifisser pagament wiehed għal sid benefiċjarju wiehed.

2.2. Rekords ipproċessati/ikkoreġuti:

Għadd u percentwal ta' rekords invalidi b'mod sintattiku li jistgħu jkunu pproċessati;

Għadd u percentwal ta' rekords invalidi b'mod sintattiku li ma jistgħux ikunu pproċessati;

Għadd u percentwal ta' rekords mhux ipproċessati;

Għadd u percentwal ta' rekords ikkoreġuti wara talba għal dan;

Għadd u percentwal ta' rekords ikkoreġuti spontanament;

Għadd u percentwal ta' rekords ipproċessati b'suċċess;

3. **Elementi mhux obbligatori:**

- 3.1. Għall-Istati Membri, l-ammont ta' pagamenti ta' imghax lil entitajiet jew arrangamenti ġuridiċi li jkun soġġett għal skambju ta' informazzjoni skont l-Artikolu 4(2), maqsum skont l-Istat Membru tal-post ta' amministrazzjoni effettiva tal-entità.
 - 3.2. Għall-Istati Membri, l-ammont ta' dhul mill-bejgh lil entitajiet jew arrangamenti ġuridiċi li jkun soġġett għal skambju ta' informazzjoni skont l-Artikolu 4(2), maqsum skont l-Istat Membru tal-istabbiliment tal-entità.
 - 3.3. L-ishma rispettivi tat-taxxa totali annwali miġbura minn residenti li jhallsu t-taxxa fuq pagamenti ta' imghax li sarulhom minn aġenti ta' pagament domestiċi u minn aġenti ta' pagament barranin.”.
-